



KEMENTERIAN PENDIDIKAN
LEMBAGA PEPERIKSAAN

KUPASAN MUTU JAWAPAN

Sijil Pelajaran Malaysia 2024



**Bahasa
Cina
Kertas 2
6351/2**

1.0 INSTRUMEN PENTAKSIRAN

Kod Mata Pelajaran	:	6351/2
Bentuk Ujian	:	Ujian Subjektif
Markah Penuh	:	100 Markah
Masa	:	2 Jam 15 Minit

1.1 REKA BENTUK INSTRUMEN PENTAKSIRAN

Kertas 2 mengandungi 2 bahagian, iaitu **Bahagian A** dan **Bahagian B**.

Bahagian A : Mengandungi 13 soalan struktur.
Semua soalan wajib dijawab.
Bahagian ini mengandungi **70 markah**.

Bahagian B : Mengandungi 7 soalan struktur.
Semua soalan wajib dijawab.
Bahagian ini mengandungi **30 markah**.

2.0 PRESTASI CALON

2.1 PRESTASI CALON BAHAGIAN A

2.1.1 Prestasi Keseluruhan

Secara keseluruhannya, calon berprestasi tinggi menunjukkan penguasaan bahasa yang tinggi dalam soalan yang menguji aras pengetahuan, kefahaman, aplikasi dan juga soalan berunsur Kemahiran Berfikir Aras Tinggi (KBAT). Calon berprestasi sederhana tidak dapat menjawab soalan tentang fungsi teknik penulisan dan tidak dapat memberikan pandangan dan alasan yang bersesuaian.

2.1.2 PRESTASI MENGIKUT KUMPULAN CALON

Kumpulan Prestasi Tinggi

Calon kumpulan ini secara keseluruhannya dapat memberi jawapan yang menepati kehendak soalan dan mampu mengemukakan contoh yang betul serta penjelasan yang sesuai.

Kumpulan Prestasi Sederhana

Calon kumpulan ini boleh menjawab tetapi penggunaan perbendaharaan kata kurang menepati kehendak soalan. Calon kumpulan ini juga dapat mengemukakan contoh atau pandangan berdasarkan kehendak soalan tetapi kurang spesifik.

2.2 KUPASAN JAWAPAN BAHAGIAN A

Rumusan

Soalan 1

第 1 题

根据下面的文章，概述教授帮助乞丐的始末。答案字数不可超过 130 字。文后须注明确实的字数。

教授是艺术学院的教授，平时喜欢收藏瓷器、木雕、字画、金石、玉饰等，但大多值不了几个钱，主要是找点乐子而已。

那天，教授从外地参加一个学术研讨会回来，看见家门口的一棵梧桐树下蹲着一个三十多岁的乞丐，面前放着一个装满零钱的碗，身边靠着一个八九岁左右的小男孩。和其他乞丐不同的是，这个乞丐的手里捧着一本书，正在教孩子认字。

那一刻，教授的眼眶湿润了。

他想起几十年前，做小学老师的父亲在山村的农家小院手把手教自己写字的情景，情不自禁地走到乞丐跟前，问乞丐说：“你们是从哪儿来的？”

乞丐说：“山南。”

教授说：“那是个穷地方啊。”

乞丐说：“就因为穷，孩儿他娘才跟着一个外乡人跑了。我年前害了场大病，没法再种地养家，就只好带着小孩出来乞讨……”

教授被深深地打动了。一个沦落的乞丐，竟然还教儿子读书识字。看得出，他们对美好的生活依然充满了希望。感动之余，教授掏出一百元送给了乞丐。

临走前，教授盯上了乞丐面前放着的那个装满零钱，做工粗糙的土巴碗。教授眯着眼睛端详那只土巴碗，思忖良久，然后对乞丐说：“这只碗，卖给我好吗？”

乞丐连忙说：“不不不，一只土巴碗，白送都没人要，哪能卖你钱？你真想要，拿去得了。”

教授说：“这只碗明明是古董，这样吧，我给你三万元，你将这只碗卖给我，去找个事干干，也好让孩子有学上，怎么样？”

三年后，一个西装革履的中年男人，手里提着一盒高级礼品，走进了教授家。当时教授正在伏案填写一张准备寄往贫困山区，用来资助山区教育事业的汇款单。

教授一眼就认出了中年男人就是三年前的那个带着小孩乞讨的乞丐。

中年男人坐在教授家的客厅里，一副踌躇满志的样子。他说：“我这次来是向你表示感谢之意的，是你的三万元让我站了起来。”

教授说：“那么，这几年你都干了些什么事呢？”男人小声说：“三年前，我用卖碗所得的三万元和别人合伙，在老家那边弄了个窑场，做起了烧瓷。一些烧瓷拿出去卖时竟被人误认作了古董，我们也就将错就错地当古董卖，几年下来，好歹也弄了几个钱。”

教授的眉头紧紧地皱在了一起。

教授说：“那个小男孩，他现在上几年级了？”

男人说：“我叫他退学回家帮我打理生意了。”

教授愣住了，他做梦也没想到会是这样的一种结局。

良久，教授起身走进了卧室，从卧室里拿出来一只碗，正是这男人在三年前卖给教授的那只土巴碗。教授说：“这只碗，只不过是只再普通不过的土巴碗而已。”

这时，男人站起来说：“既然你一开始就知道这只碗不值钱，那干吗还要花三万元冤枉钱买它？”

教授说：“我当时买的可不是一只一文不值的土巴碗，而是一种生活态度。”

男人有些弄不懂了。

教授轻轻地挥了挥手，慢慢地闭上了眼睛，对男人说：“你走吧，你怎么还坐在那里？”

男人说：“我没坐啊，我站着呢！”

教授说：“我怎么老觉得你还没有站起来！”

男人在走出教授家门时，听见了瓷器碎裂的声音。

（行吟水手《走眼》，有改动）

[20 分]

Calon dikehendaki untuk membuat satu rumusan tentang kisah seorang profesor membantu pengemis. Rumusan hendaklah tidak melebihi 130 patah perkataan.

概述教授帮助乞丐的始末。字数不超过 130 字。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

		教	授	回	来	看	到	家	门
有	名	乞	丐	和	小	孩。	乞	丐	在
教	孩	子	认	字。	他	感	动	哭	了。
他	得	知	他	们	虽	穷	但	没	放
弃	生	活	后	给	了	100	元。	他	再
谎	称	乞	丐	的	土	巴	碗	是	古
董，	用	30000	元	买	下，	并	叮	嘱	乞
丐	找	工	作，	供	孩	子	上	学。	三
年	后，	乞	丐	回	来	感	谢	他。	他
却	得	知	乞	丐	骗	人	烧	资	是
古	董	来	赚	钱，	还	让	孩	子	退
学。	他	震	惊。	他	告	诉	乞	丐	土
巴	碗	不	值	钱，	赶	走	乞	丐	后
把	碗	摔	了。						

Calon dapat merumuskan isi-isi yang penting dan peristiwa utama. Walau bagaimanapun, calon kehilangan markah di bahagian "lelaki tersebut sudah kaya raya tetapi tidak menunjukkan hidup yang bermaruah". Calon juga melakukan kesalahan tatabahasa.

考生的作答能够涵盖重要内容和主要事件。然而，考生在“男人已经富有了，但并没有活出尊严”这一部分失分。考生也因语法错误而失部分分数。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

教	授	回	家	时	看	见	家
门	口	的	树	下	蹲	着	一
个	乞	丐	在	教	小	孩	认
字	。	他	被	感	动	了	，
想	起	父	亲	在	山	村	教
他	写	字	的	事	。	他	得
知	他	们	从	来	自	贫	穷
的	山	南	。	那	个	孩	的
母	亲	出	轨	离	开	，	自
己	无	法	种	地	，	而	且
被	迫	乞	讨	。	教	授	被
他	们	对	美	好	生	活	的
渴	望	打	动	，	施	舍	一
百	元	。	教	授	在	乞	丐
的	推	辞	下	以	古	董	为
由	用	三	万	元	买	了	一
块	地	。	三	年	后	，	乞
丐	赚	了	钱	，	前	来	感
谢	他	。					

Calon masih dapat merumus dan mencakupi isi-isi penting sebahagian cerita mengikut urutan peristiwa dengan betul. Calon hanya menulis rumusan sehingga peristiwa pengemis berjaya atas bantuan profesor.

考生仍然能概述部分故事的重要内容，并能按照事件顺序正确叙述。
大多数中等考生的概述止于乞丐在教授的帮助下成功了。
这导致概述内容不完整。

Bahasa Moden Petikan Pertama

Soalan 2

第 2 题

阅读下面的文章，然后回答问题。

在那个青春洋溢的夏天，我的理想是打破“女人心慈手软”的旧俗，做个最年轻的女外科专家，超越我的父亲。

在实验室里，我们经常用小白鼠满足自己的好奇心，特别是好友宝宝总是喜欢给它们吃自己发明的“新药”，通常都是我替她解剖验证结果，而她呢，乐于坐享其成，然后给我一堆掌声。

我在掌声中发现自己的技术也在惊人地成长。我表现出色，备受老师认可，我开始深陷进成功的美梦里。可是每每如此，父亲总是告诫我：“不要急躁，不要急功近利，不管何时最重要的是善待生命的真心。”

面对父亲的唠叨，我耳朵要生出茧子来了。我想总有一天我会证明给他看的。

终于，机会来临了。我们的学校被选中要模拟课堂，当做影像教材。我异常兴奋，因为我终于可以证明给父亲看，他的女儿会是出色的医生。

那天，所有的实验用兔都被带进了实验楼，它们大都身体瘦弱，胆小。而有一只与众不同的兔子，体型略微臃肿，步态有些迟钝，看人的眼神很温顺，有一丝讨好乞怜的意味。

我觉得兔子的表情很奇怪，继而告诉自己，兔子而已，做医生要理智，起码的是不能心慈手软。

上课的内容是“切开与缝合”，解剖、缝合之后，兔子必须活着醒过来。

七只兔子被注入了规定剂量的麻醉药，没过多久，其中六只像喝醉了一样倒在地上，学长们的操作如流水线般展开。我有些心慌，因为我领到的那只略微臃肿的兔子，竟然还睁着眼睛对我乞怜。

麻药的剂量是有要求的，多了兔子会彻底被“麻”死；少了兔子会非常痛苦。我开始出汗，看着摄影机，知道必须在有限的时间里，尽快麻醉这只兔子。

于是，我咬着牙又注射了一次，它原本温顺讨好的眼神里，有了明显的悲哀。我再追加了一针，这次它的眼神放射出一种强烈的，充满了痛苦的光。这种光亮竟让我有些害怕，最后它痛苦地垂下了脑袋。我来不及多想，握着刀刃，划向它的肚皮，按照程序，一层层地切开皮肤，打开它鼓胀的腹腔……

就在这时，一个令人惊悚的场面就血淋淋地暴露在我面前：兔子的肚子里竟然有四只兔仔！过量的麻醉剂没有将它们的母亲麻倒，伟大的母爱，本能的信念给了它神奇的力量，然而此刻，它们死在了我的手上。

老师们过来的时候，我的刀子摔在了地上，怎么走出教室的，我都不知道。

宝宝来看我的时候，我躲在被窝里哭泣，我永远无法忘记，那只兔子最后半睁的眼睛。我不敢告诉宝宝真相，我害怕大家看不起我，害怕大家知道我为个人的目的而变得如此残忍。

我终于体会到，什么是恶性循环。一个星期之后，我和宝宝一起去做实验，要把药液注入小白鼠体内，观察不同剂量造成的反应。

可是我一走进实验室，记忆就开始被唤起，然后停留在那血淋淋的场面。直到宝宝尖叫了起来，指着面前的玻璃器皿：“你做了什么？”

当我回过神，眼前的小白鼠正万分痛苦地翻滚，我看了一下手中的针筒，竟然没有一丝水痕，我打了空气针！

这是让小白鼠最痛苦的死法。而现在的我，一错再错，我像是走进一个黑洞，一步步沦陷。我跑了出去，奔跑中，眼泪四溅，我果真像父亲说的那样，没办法做到有一颗善待生命的真心。

几天后，在中药室，老师需要甘草细粉，当我拿着筛盒去倒甘草的时候，我猛然间抬头，看到架上研磨好的红色龙血竭，霎那间，小白兔和老鼠的画面在我眼前堆积，心一紧，手一松，粉碎机倒了下来，不偏不倚地压在我的右手上……

谁也没有想到，那个夏天的一场生命之殇，使我的理想倾然颠覆。七年之后，我在一个小镇开了一个小小的兽医诊所，在右手受伤的那些日子，我经历了光明和黑暗的洗礼。谁又能说这不是一个最好的结局呢？

父亲说，如果你看到面前的阴影，别怕，那是因为你的背后有阳光！

（摘自《那年夏天，我断了你生命的弦》，有改动）

Soalan 2 (i)

(一) “我”的美梦是什么？“我”表现出色，备受老师认可，父亲为何还对她唠叨？
[5 分]

Calon dikehendaki menyatakan impian penulis dan juga sebab-sebab bapa penulis sentiasa berleter tentang tingkah laku anaknya walaupun penulis selalu dipuji oleh cikgu dan kawan-kawan.

考生须回答“我”的美梦是什么，以及父亲唠叨“我”的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(一) “我”的美梦是成功当上最年轻的女外科专家,超越“我”的父亲。“我”表现出色,备受老师认可,父亲却还对她唠叨的原因是父亲不要“我”急躁,不要“我”急功近利,而是要“我”~~不管~~不管何时都要有善待生命的真心。

Calon dapat menyatakan impian penulis dan juga sebab-sebab bapa penulis sentiasa berleter tentang tingkah laku anaknya walaupun penulis selalu dipuji oleh cikgu dan kawan-kawan.

考生能够精准地写出“我”的美梦和父亲唠叨的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(一) “我”的美梦是发现自己的技术惊人地成长,表现出色,被老师认可,觉得自己成功了。父亲对她唠叨^是为了让她记着凡事都要有善待生命的真心,不能急躁。

Calon hanya dapat menjawab sebab-sebab bapa penulis sentiasa berleter tentang tingkah laku anaknya.

考生仅能写出部分正确的“美梦”或父亲唠叨的原因。

Soalan 2 (ii)

- ……看人的眼神很温顺，有一丝讨好乞怜的意味。
- ……竟然还睁着眼睛对我乞怜。
- ……原本温顺讨好的眼神里，有了明显的悲哀。
- ……眼神放射出一种强烈的，充满了痛苦的光。

(二) 文章多处描写兔子的眼神，其作用何在？

[4分]

Calon dikehendaki menyatakan tujuan penulis kerap menggambarkan ekspresi mata arnab dalam petikan.

考生须正确写出文章多处描写兔子眼神的作用。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(二) 文章多处描写兔子的眼神是为了突显兔子想要活下去的渴望。此外，它以层递手法描写了兔子死前的眼神，反衬出了“我”并没有善待生命。

Calon memahami kehendak soalan dan memberi jawapan yang menepati kehendak skema, iaitu dapat menyatakan tujuan penulis menggambarkan respons arnab dalam petikan.

考生能准确、概括式地写出文章多处描写兔子眼神的作用。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(二) 描写兔子眼神的用意是表现出当时兔子与作者的心境。让读者能够对兔子当下处境感同身受。同一时间也描写出了兔子祈求作者的眼神变化。

Calon cuma dapat memberi jawapan berdasarkan penjelasan dari petikan yang diberikan.

考生只书写了部分正确的作用。

Soalan 2 (iii)

我的刀子掉在了地上，怎么走出教室的，我都不知道。

(三) “我”为何有这样的反应？

[3 分]

Calon dikehendaki menyatakan sebab penulis menjatuhkan pisau dan keluar dari bilik darjah dari segi tindakan dan emosi penulis.

考生须针对当时的情境，书写“我”刀子掉落的心理反应和引起反应的事情。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(三) “我”有这种反应是因为“我”为杀害了兔子和兔仔的事情而感到愧疚，害怕以及无法接受。

Calon menulis reaksi penulis dan perkara yang menimbulkan reaksi tersebut dengan tepat.

考生准确写出“我”的心理反应和引起反应的事情。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(三) “我”很后悔因为“我”给兔子注射了超出剂量的麻醉药而导致了四只兔仔的死亡。“我也后悔因为出于个人目的而~~这样~~没有善待生命。

Calon tidak menyatakan reaksi dengan tepat tetapi dapat menghuraikan peristiwa yang menyebabkan tindakan dan kelakuan penulis.

考生正确写出引起反应的事情，但所写的心理反应不正确。

Soalan 2 (iv)

- (四) 你认为“我”在模拟课堂遭遇挫折后，应如何避免陷入“恶性循环”？
说明你的看法。 [5 分]

Calon dikehendaki menyatakan tindakan susulan yang wajar dilakukan oleh penulis dalam menangani rintangan hidupnya untuk mengelakkan diri daripada mengulangi kesilapan.

考生须写出“我”在模拟课堂遭遇挫折后，避免陷入“恶性循环”的方法。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(四) 我认为“我”在遭遇挫折后应该向老师汇报事情的经过，向老师请求一段时间不进行解	
剖实验，并寻求老师或家人或辅导老师吐露心声，以此得到辅导与关心，让心平复并	
让痛苦与抑郁得到舒解，以此避免“恶性循环”。	

Calon dapat menyatakan tindakan susulan merangkumi aspek kekuatan dalaman penulis serta kekuatan daripada bantuan luaran.

考生能够建议合理、可行、有效的方法。考生的方法包括借助外力。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(四) 我认为“我”应该先休息一段时间，不要急迫地想弥补错失，	
而是先沉淀下来，让自己重拾那颗善待生命的真心，并在接下	
来的实验中，将模拟课堂的挫折当做教训，在面对小动物	
时更细心、多观察，并专心对待。这样才能避免“恶性循环”。	

Calon hanya mampu memberi contoh kekuatan dalaman tanpa bantuan dari luar.

考生建议的方法，完全没借助外力（正如文章中的“我”只靠自己解决问题状况，效果不理想）。

Soalan 2 (v)

- (五) 根据文章倒数第二段进行推测，“我”在养伤的日子里经历了怎样的心理变化？ [6分]

Calon dikehendaki menyatakan tiga tahap perubahan psikologi yang lengkap dalam tempoh masa penulis menghadapi liku-liku hidup yang melukainya.

考生必须推测“我”在养伤的日子里经历的心理变化，并完整写出三个阶段的变化。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(五) 一开始养伤时，“我”感到绝望与悲低，因无法模拟课堂
的挫折让“我”最终右手受伤，永远无法再实现理想。七年的养
伤之后，“我”释然，不再执着于理想，而是开了兽医诊所，重拾善待
生命的真心，尽心尽力救助小动物们，也救赎曾经的自己。

Calon dapat memberi jawapan tepat yang merangkumi tiga tahap perubahan psikologi ketika tempoh masa penulis menghadapi liku-liku hidup yang melukainya.

考生能够合理推测、正确和完整地写出“我”在养伤期间的心理变化。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

5. 我认为“我”在养伤的日子里始终在思考自己的过错，一直在自责，但
在朋友与父亲的帮助下，她原谅了自己，也学会了如何善待生命。后来她
开了一个兽医诊所，这或许是她的一种救赎。

Calon hanya mampu menjawab sebahagian tahap perubahan psikologi penulis.

考生只写了部分正确的心理变化。

Soalan 2 (vi)

父亲说，如果你看到面前的阴影，别怕，那是因为你的背后有阳光！

(六) 写出上面句子应用的修辞手法。

[2 分]

Calon dikehendaki memberi justifikasi penggunaan retorik yang digunakan dalam ayat.

考生必须正确写出引文中所使用的修辞。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(六) 对比修辞手法。

Calon dapat memahami ayat dan memberi justifikasi penggunaan retorik yang betul serta memberi jawapan yang tepat.

考生能够准确写出句子中所使用的修辞手法。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(六) 上面句子的修辞手法是借代修辞手法。

Calon tidak dapat memberi justifikasi penggunaan retorik.

考生无法正确写出句子中所使用的修辞手法。

Bahasa Moden Petikan Kedua

Soalan 3

第3题

阅读下面的文章，然后回答问题。

今天，我们身处一个大灭绝时代，隔三岔五就能听到某个物种灭绝的消息。那么，究竟是什么原因导致物种灭绝的灾难呢？

首先给大家介绍一个概念，叫做钙化者。所谓钙化者，指的是海洋中的一些植物和动物，它们能够把游离的钙离子和碳酸根离子结合在一起，形成碳酸钙。螃蟹、虾、贝壳、海蝴蝶，都是钙化者。珊瑚也是一种钙化者，它用碳酸钙铸成自己的外骨骼，大量聚集在一起，就形成了珊瑚礁群。

澳大利亚东北海岸的大堡礁是世界上最长、最大的珊瑚礁群。它的面积非常大，如果把它放到地图上比较的话，它能够从英伦三岛一直延伸到意大利，从北京一直延伸到广州。这么巨大的一片珊瑚礁，其中生活的物种不计其数，保守估计也有数百万种，所以科学家称之为“海洋中的热带雨林”。

然而，科学家已经预言，50年之后再也不会会有大堡礁了。

史前时期，二氧化碳含量波动水平范围较小，变化不大；人类文明刚刚出现的时候，二氧化碳含量基本维持平稳。然而，1800年前后，也就是工业革命发生的时期，大量二氧化碳开始被排放到大气中。二氧化碳融入海水之后形成碳酸，而碳酸在一系列复杂的化学平衡支撑下，会使水体酸度上升。海洋酸化的后果就是会把钙化者溶解掉。即使是世界上最长、最大的珊瑚礁群——大堡礁，海洋酸化也能让它彻底消失不见！

你可能会说，珊瑚礁消失就消失吧，钙化者消失就消失吧，有什么影响呢？看一下海洋中的食物网，你会惊奇地发现，处于食物链底端的几乎全都是钙化者。如果所有钙化者都消失了，处于食物链上层的海洋生物同样不会存活，我们现在吃的海鲜最终都会从餐桌上消失。

这听起来只是海洋生物的灾难故事，距离我们陆地上生活的人非常遥远，然而事情却没这么简单。

现在全球物种灭绝的情况非常严重。全球大概有 1/2 的两栖类物种、1/3 的淡水软体动物、1/4 的哺乳动物、1/5 的爬行动物、1/6 的鸟类，已经灭绝或者濒临灭绝。所以，物种灭绝已不是个案，而是于全球蔓延，波及海洋、陆地、天空，所有有生物的地方都在发生物种灭绝。

是什么原因造成了这么大范围的物种灭绝呢？除了海洋酸化、温室效应，还有乱砍滥伐、动物栖息地被人类入侵，都会导致物种的灭绝。

还有一些大家想象不到的原因。例如发生在北美地区非常严重的蝙蝠灭绝，原来是当地蝙蝠受到一种真菌感染，患上了白鼻病，鼻子上会有一团白色粉末。如果一只带着白鼻病的蝙蝠进入冬眠，等到来年春天的时候，整个洞穴里的蝙蝠将全部死掉。经科学家研究发现，白鼻病蝙蝠最早出现在美国中部的一个洞穴中。这个洞穴是一处旅游胜地，夏天，世界各地的游客都会来到这里参观，很可能是其中一名游客把某一种真菌带入这个洞穴，最终造成这场蝙蝠灭绝。

在史前时期，环境的改变是非常缓慢的。而当人类出现之后，环境改变的速度大大加快，连人类的全球旅行也会给蝙蝠带来灾难性的物种灭绝。

可能有人问：我是环保主义者，一不吃肉二不杀生三不旅游，物种灭绝跟我没有关系吧？其实，只要你的手机或任何电器，就会造成大量二氧化碳排放，就是在制造温室效应，因为目前电能仍很大程度上依赖于煤炭的燃烧。

那么，我们该怎么办呢？退回到刀耕火种的时代可以解决问题吗？截至2017年，全球共有72亿人口，如果回到刀耕火种的时代，我们连肚子都填不饱，又怎么来保护环境？所以说，依我看，唯一的解决之道，就是努力发展科技水平，通过一些高科技手段，让我们人类的居住地板最大程度地收缩，但同时让我们能够舒适地生活。只有这样做，我们才能把大面积的陆地表面还给大自然，让它处于自然状态，让其中的生物能够好好繁衍下去。我想这可能让我们人类和其他生物能够和平共处的一个解决途径。

（叶盛、徐蓓《动物灭绝真的和你我无关吗？》，有改动）

Soalan 3 (i)

(一) 为什么珊瑚礁被称为“海洋中的热带雨林”？

Calon dikehendaki menganalisis sebab terumbu karang besar dikenali sebagai “Hutan Hujan Khatulistiwa Lautan”.

考生须分析珊瑚礁被称为“海洋中的热带雨林”的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

1-)	珊瑚礁被称为“海洋中的热带雨林”因为珊瑚礁中生活的物种不计其数，至少都有数百万种。和热带雨林一样，热带雨林也有许多物种生存在内。因此珊瑚礁被称为“海洋中的热带雨林”。
-----	---

Calon dapat menyatakan sebab terumbu karang besar dikenali sebagai “Hutan Hujan Khatulistiwa Lautan” dengan tepat dan jelas.

考生能直接准确地写出珊瑚礁被称为“海洋中的热带雨林”的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(-)	这是因为珊瑚礁的面积非常大，它能从英伦三岛一直延伸到意大利，从北京一直延伸到广州。而这巨大一片的珊瑚礁，其中生活的物种不计其数，保守估计也有数百万种。
-----	---

Calon menyalin ayat dari perenggan ketiga sebagai jawapan dan tidak menepati kehendak soalan.

考生抄文本第三段的句子来作答，未能切合题目要求。

Soalan 3(ii)

(二) 从文章首五段找出一个应用“作比较”的说明方法的句子，并说明其作用？ [5分]

Calon perlu mengenal pasti satu contoh ayat yang berunsur “perbandingan” daripada lima perenggan pertama dan menyatakan fungsi ayat tersebut.

考生须能正确地找出相关的句子，并说明“作比较”的作用。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(二) “它的面积非常大，如果把它放到地图上比较的话，它能够从英伦三岛一直延伸到意大利，从北京一直延伸到广州。这个句子应用“作比较”的说明方法。这个句子是为了展示世界上最大的珊瑚礁群——大堡礁的巨大之处。
--

Calon dapat memberikan contoh ayat dengan tepat dan menyatakan fungsi ayat tersebut dengan jelas.

考生能正确地从段落中找出有比较作用的句子，并明确地写出该句子的作用。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(二) 它的面积非常大，如果把它放到地图上比较的话，它能够从英伦三岛一直延伸到意大利，从北京一直延伸到广州。这个比较可以让读者更直观地感受到珊瑚礁的面积有多大。让读者心中有一个大概。

Calon dapat memberikan contoh ayat dengan tepat, tetapi tidak dapat menyatakan fungsi ayat yang tepat.

考生能正确找出有比较作用的句子，但书写的作用不明确。

Soalan 3(iii)

(三) 海洋酸化如何对人类的生活造成影响?

Calon dikehendaki menerangkan bagaimana pengasidan lautan memberi impak kepada kehidupan manusia.

考生须讲解海洋酸化如何对人类的生活造成影响。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(三) 海洋酸化会导致钙化者 溶解, 而处于食物链底端的几乎全都是钙化者, 如果海洋酸化导致钙化者消失, 处于食物链上层的海洋生物同样也不会存活, 我们现在吃的海鲜也会消失, 不能再吃到海鲜了。

Calon dapat menyatakan dengan tepat bagaimana pengasidan lautan memberi impak kepada kehidupan manusia.

考生能准确地写出海洋酸化如何影响人类的生活。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(三) 海洋酸化最终会让我们现在吃的海鲜最终都会从餐桌上消失。

Calon menyatakan impak pengasidan lautan terhadap manusia tanpa menjelaskan bagaimana datangnya impak, menjadikan jawapan yang diberikan tidak lengkap.

考生直接回答海洋酸化对人类生活的影响, 忽略了“如何”造成人类的影响, 致使答案不完整。

Soalan 3 (iv)

(四) 作者在第八段举例子、列数字的用意何在?

Calon dikehendaki menyatakan tujuan penulis menyenaraikan contoh-contoh dan angka-angka dalam perenggan kelapan.

考生须正确地写出作者在第八段中举例子和列数字的用意。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(四)	作者在第八段举例子、列数字为了举例论证。作者要证明物种灭绝已经变得严重，全球海洋、陆地、天空的生物都濒临或已经灭绝。作者强调物种灭绝的严重。
-----	--

Calon dapat menyatakan tujuan penulis dengan tepat, iaitu spesis mengalami masalah kepupusan yang serius.

考生能明确地写出作者的用意——证明物种灭绝的情况严重。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(四)	作者在第八段选择了段举例子和列数字是为了让读者们理解因为人类的发展导致了全世界不同范围的动物和植物灭绝，让读者们理解。此外，这也能够使文章更加顺畅，吸引读者的兴趣。
-----	--

Calon hanya dapat menyatakan bahawa spesis lautan mengalami kepupusan dan tidak menekankan 'pada tahap yang serius'.

考生只写了让读者知道全球物种在灭绝，但没写明其严重性。

Soalan 3 (v)

(五) 作者通过“人类旅行带来蝙蝠灭绝”一事，说明什么事实？

Calon dikehendaki menerangkan hakikat yang hendak disampaikan oleh penulis melalui contoh “manusia melancong mengakibatkan kepupusan kelawar”.

考生须解释作者提及“人类旅行带来蝙蝠灭绝”所要说明的事实。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(五)	作者说明了人类对于物种灭绝带来的影响。人类可以成为物种灭绝的主要原因。人类会大大增加环境的改变，并影响物种动物。不仅海洋酸化、温室效应会导致物种灭绝，人类的一些活动也对物种带来巨大的威胁，导致物种灭绝。
-----	---

Calon dapat menyatakan hakikat yang hendak disampaikan oleh penulis dengan tepat, iaitu aktiviti manusia menyebabkan kepupusan spesis.

考生正确写出作者要说明的事实——人类的各种活动都可能使物种灭绝。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(五)	说明了动物灭绝的主要原因都是由人类所造成。今日所有的环境和生态不平衡都是人类的自私与贪婪所造成的。
-----	---

Calon hanya dapat menyatakan sebahagian jawapan dengan tepat.

考生只能回答部分正确的答案。

Soalan 3 (vi)

唯一的解决之道，就是努力发展科技水平，通过一些高科技手段，让我们人类的居住地极大程度地收缩，但同时让我们能够舒适地生活。

- (六) 作者认为唯有通过高科技，人类才能在环保与舒适的生活之间取得平衡。你赞成他的看法吗？说明你的理由。 [5分]

Calon dikehendaki memberikan pandangan terhadap kenyataan penulis dan memberikan penjelasan yang logik untuk menyokong pendirian calon.

考生须针对本身的立场，给出符合逻辑的理由。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(六) 我不赞成他的看法。人们努力发展科技水平的同时，绝对会对环境造成负面影响。例如：更多的电子产品将会造成更多电子垃圾的产生，这些塑料和金属都无法被分解，从而造成环境污染，破坏土地酸碱值的平衡，从而导致植物枯萎。一味地发展科技获取舒适，却忽略了环保和环境。	
---	--

Calon dapat memberikan isi-isi yang bernas dan tepat. Calon dapat menerangkan dengan jelas bagaimana penerokaan teknologi menyebabkan kemusnahan alam sekitar.

考生能提供充实和正确的内容。考生能清楚地解释科技的发展如何同时也对环境造成破坏。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(六) 我赞成作者的看法。这是因为高科技手段可以让我们打造低碳生活从而保护到环境。使用高科技也可以让人类的生活变得更方便。	
---	--

Calon hanya dapat memberikan pandangan dan alasan yang ringkas.

考生只举高科技可以打造低碳生活为例，表达不够具体，理由不够充足。

2.3 CADANGAN/SYOR BAHAGIAN A

2.3.1 Calon

- a) Menguasai semua kemahiran tatabahasa bahasa Cina.
- b) Membaca pelbagai jenis bahan bacaan tambahan.
- c) Memahami petikan secara mendalam dan menyeluruh.
- d) Memperbanyakkan latihan merumus petikan dengan ayat yang isi padat dan tepat.
- e) Memberikan idea atau huraian yang relevan.

2.3.2 Guru

- a) Menggunakan pelbagai sumber bahan pembelajaran.
- b) Mengikuti perkembangan kosa kata dan tatabahasa terkini.
- c) Menguasai tema dan kemahiran yang terdapat dalam Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP).
- d) Menguasai teknik-teknik penulisan.
- e) Menekankan pemikiran Dokumen Standard Kurikulum dan Pentaksiran (DSKP).
- f) Merujuk kepada Kupasan Mutu Jawapan SPM untuk membimbing murid.

2.4 PRESTASI CALON BAHAGIAN B

2.4.1 Prestasi Keseluruhan

Calon dapat menjawab soalan Bahagian B pada tahap baik. Kebanyakan calon dapat menjawab soalan yang menguji pemahaman mahupun penterjemahan. Calon juga dapat menghayati puisi klasik dengan baik. Terdapat segelintir calon tidak menjawab sebahagian soalan petikan bahasa klasik dan puisi klasik.

2.4.2 PRESTASI MENGIKUT KUMPULAN CALON

Kumpulan Prestasi Tinggi

Calon dapat memahami isi kandungan teks prosa klasik mahupun puisi klasik. Calon dapat menjawab berdasarkan kehendak soalan. Sebahagian calon dapat menjawab soalan KBAT dengan isi yang cukup dan gramatis.

Kumpulan Prestasi Sederhana

Calon boleh memahami teks klasik, tetapi tidak dapat memberi jawapan yang lengkap. Terdapat calon yang memetik ayat dari teks klasik sebagai jawapan. Calon kurang dapat menghayati puisi klasik dengan sepenuhnya.

2.5 KUPASAN JAWAPAN BAHAGIAN B

Bahasa Klasik Petikan Pertama

Soalan 4

第4题

阅读下面的文言文，然后回答问题。

蜀中有杜处士，好书画，所宝以百数。有戴嵩《牛》一轴，尤所爱，锦囊玉轴，常以自随。一日曝书画，有一牧童见之，拊掌大笑，曰：“此画斗牛耶。牛斗，力在角，尾搐^①入两股间。今乃掉^②尾而斗，谬^③矣！”处士笑而然之。

古语云：“耕当问奴，织当问婢。”不可改也。

（苏轼《东坡题跋·书戴嵩画牛》）

注释：

- ① 搐：收缩。此处指“夹”。
② 掉：摆动。
③ 谬：错误。

元岳柱，字止所。自幼容止端严，性颖悟，有远识。方八岁，观画师何澄画《陶母剪发^①图》，岳柱指陶母腕上金钏诘之曰：“金钏可易酒，何用剪发为也？”何大惊异之。观此可以知画理矣。

（李诩《戒庵老人漫笔》，有改动）

注释：

- ① 陶母剪发：晋朝政治家陶侃少时家贫，一次朋友来访，陶母无力招待，便剪下头发，卖钱换酒，招待客人。

Soalan 4 (i)

(一) 牧童认为《牛》图有何可笑之处？

Calon dikehendaki menerangkan kedudukan ekor lembu yang betul semasa lembu berlaga serta mengenal pasti kesalahan yang terdapat dalam lukisan 'Lembu'.

考生须写明牛打斗时尾巴的正确位置，并指明《牛》图所存在的错误之处。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(一)	牧童认为《牛》图的可笑之处在于该画显示的是斗牛。斗牛时,力量集中于角,尾巴本应夹在两股间,但画上的斗牛却是通过摆动尾巴而斗,他认为是可笑的错误。
-----	--

Calon dapat menyatakan kedudukan ekor lembu yang betul ketika lembu berlaga serta mengenal pasti kesilapan yang terdapat dalam lukisan 'Lembu'.

考生能清楚地指出斗牛时牛尾巴的正确位置并指出《牛》图的错误之处。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(一)	牛在打斗的时候,将自己的尾巴夹入屁股中间。牧童认为这个动作是错的,笑那些牛傻。
-----	---

Calon hanya menyatakan bahawa terdapat kesilapan pada lukisan 'Lembu', namun tidak dapat menyatakan kedudukan ekor lembu yang sepatutnya.

考生仅指出牧童取笑的原因却没有写出牛图不合理之处。

Soalan 4 (ii)

(二) 岳柱指出画中什么不合理之处？你认为何澄为何对此感到惊异？

Calon dikehendaki mengenal pasti dengan jelas bahagian lukisan yang tidak munasabah serta menghuraikan sebab He Cheng berasa hairan.

考生须明确指出画中不合理之处及说明何澄感到惊异的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(二)	岳柱指出陶母手腕上的金钗可以用来换酒，大可不必剪下头发以卖钱换酒来招待客人。我认为何澄感到惊异是因为年纪小小的岳柱却有过于常人的思维，突破了常人没注意的盲点，非常聪明。另外，何澄惊异是因为岳柱勇敢发表意见，没有因畏惧或担忧而把困难放在心中。
-----	--

Calon mampu menyatakan dengan jelas kejanggalan yang terdapat dalam lukisan dan menghuraikan sebab He Cheng berasa hairan.

考生能清楚写出画中的不合理之处并说明何澄感到惊异的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

2.	岳柱指出画中陶母手腕上的金钗，问为什么不卖掉手上的金钗而选择剪头发卖钱。何澄感到惊异是因为他身为作者却并未想到这点，只是为了画作好看而加了不必要的元素，令他感到羞耻。
----	---

Calon hanya mampu mengenal pasti kejanggalan dalam lukisan tetapi tidak dapat menjelaskan sebab sebenar mengapa He Cheng berasa hairan.

考生仅能写出画中的不合理之处而无法说明何澄感到惊异的正确原因。

Soalan 4 (iii)

(三) 写出这两个故事所蕴含的一个共同的道理。

Calon dikehendaki menulis satu pengajaran yang sama dalam kedua-dua cerita tersebut.

考生须写出两个故事所体现的一个共同道理。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(三) 在处理事物时,我们应该~~是~~细腻地观察并留意细节,并改正任何不合常理的地方或制度,来确保做事的效率。

Calon mampu menulis dengan tepat pengajaran yang sama terdapat dalam kedua-dua cerita.

考生能够正确写出两个故事所体现出的共同道理。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(三) 这两故事的共同道理是凡是做一件事前
定要好好三思,观察,求慎,求证。不要一味
地忙目地去做一件事。就如画一副画需要
用心观察,不会的事情就要请教对应的人。

Calon menggunakan perkataan yang terlalu umum dan tidak dapat menghuraikan dengan jelas pengajaran yang sama terdapat dalam kedua-dua cerita itu.

考生用词笼统,没能清楚的说明两个故事所带出的共同道理。

Soalan 4 (iv)

(四) 将下面的句子翻译为现代汉语。

(a) 蜀中有杜处士，好书画，所宝以百数。

(b) 观此可以知画理矣。

Calon dikehendaki menterjemahkan 9 perkataan daripada Bahasa Cina Klasik kepada Bahasa Cina Moden.

考生须将文言句子中的“好、宝、以、百数、观、此、知、理、矣”词语译为现代汉语。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(四) (a)	蜀中有位姓杜的处士，喜欢书法和画卷，所珍藏的墨宝以一百开始算。
(b)	看到这样便可以知晓画中的道理了。

Calon dapat menterjemah 8 perkataan daripada Bahasa Cina Klasik kepada Bahasa Cina Moden.

考生能正确翻译文言句子中所计分的 9 个词语中的任何 8 个词语。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(四)	
(a)	蜀中有杜处士，喜欢收藏书画，所拥有的宝物计以百数。
(b)	从这件事情就可以知道他精通画理了。

Calon hanya dapat menterjemah sebahagian perkataan Bahasa Cina Klasik kepada Bahasa Cina Moden.

考生仅能正确翻译部分文言词语。

Bahasa Klasik
Petikan Kedua

Soalan 5

第 5 题

阅读下面的诗歌，然后回答问题。

暑天三月元无雨，云头不合^①惟飞土。
深堂无人午睡余，欲动身先汗如雨。
忽怜长街负重民，筋骸长彀十石弩^②。
半衲^③遮背是生涯，以力受金饱儿女。
人家牛马系高木，惟恐牛躯犯炎酷^④。
天公作民^⑤良久艰，谁知不如牛马福。

(张耒《劳歌》)

注释：

- ① 合 ： 合拢，这里指阴云覆盖。
- ② 彀十石弩： 指身负重物。
- ③ 衲 ： 缝补，这里指缝补过的破衣服。
- ④ 犯炎酷 ： 指因炎热而受扰或被晒伤。
- ⑤ 作民 ： 作育人类。

Soalan 5 (i)

(一) 诗歌首四句如何突显天气的炎热？

Calon dikehendaki untuk menjelaskan bagaimana penyair menggambarkan keadaan cuaca yang panas berdasarkan 4 ayat pertama puisi tersebut.

考生须依照诗歌首四句的表现手法，分析诗人如何表达天气的炎热。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(一) 描述了当地已经三个月完全没有下雨, 天上的云也没有覆盖这个地方, 只有带着热气的尘土在空中飘散。在家中午睡, 一动身体, 却已满身大汗如雨下。

Calon dapat menjelaskan bagaimana penyair menggambarkan keadaan cuaca yang panas dengan tepat.

考生理解歌表现手法的能力, 合理地说明诗人如何表现天气的炎热。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(一) ~~没有雨~~ 没有雨, 没有阴云覆盖, 想要动身都会流汗如雨, ~~所以是天气的炎热~~ 天气热得汗流浹背, 没有下雨, 突显了天气的炎热。

Calon tidak dapat memahami gaya bahasa dengan baik. Oleh itu, jawapan calon tidak lengkap.

考生不能全面理解诗歌表现手法, 故答案不够完整。

Soalan 5 (ii)

(二) 诗人为什么对大街上的搬运工心生怜悯?

Calon perlu menyatakan sebab-sebab penyair rasa belas kasihan terhadap kuli angkat.

考生必须先理解诗句，然后说明诗人同情搬运工的原因。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(二) 诗人怜悯他们在如此热的天气下, 还得身负重物来回走动, 同情他们艰苦的生活, 必须刻苦工作才能养活家人, 却只有缝补过的破衣服遮住背上的太阳。

Calon dapat menghuraikan faktor luaran yang menyebabkan penyair bersimpati terhadap kuli angkut, tetapi tidak mampu mengaitkannya dengan sebab dalaman, iaitu empati.

考生能诠释外在因素引起诗人同情劳工的原因，却无法写出诗人因推己及人而同情劳工。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(二) 诗人对大街上的搬运工心生怜悯是因为他们需身负重物, 只能穿缝补过的破衣服, 用气承受重物来赚钱养家糊口, 过着贫苦劳累的生活。

Calon hanya dapat mengintepretasi perasaan penyair secara umum.

考生只能笼统地理解诗人的感情。

Soalan 5 (iii)

(三) 诗人在诗歌的最后四句巧用对比，带出什么思想感情？

Calon dikehendaki memahami dan menganalisis bagaimana teknik “perbandingan” menyerlahkan pemikiran dan perasaan penyair.

考生须理解并分析诗人如何运用‘对比’手法来凸显其思想感情

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Tinggi

(三)	诗人同情人类不如牛马好命，人类在烈日下会被晒伤，牛马却不会。
	虽然，天作育人类。
	上

Calon dapat memahami dengan tepat kandungan empat baris terakhir puisi dan menganalisis bagaimana teknik “perbandingan” menyerlahkan pemikiran serta perasaan penyair.

考生能够理解题目要求及对比手法在诗句中的作用，并精准诠释诗人的感情。

Contoh Jawapan Kumpulan Berprestasi Sederhana

(三)	怜悯 ^{同情} 。天 身 公教育人类要相心比心，人会累，
	牛马也一样。

Calon dapat menyatakan perasaan penyair tetapi tidak menghuraikannya. Oleh itu, jawapannya kurang lengkap.

考生能写出诗人的感情却未加以诠释，故答案有欠完整。

2.5 CADANGAN/SYOR BAHAGIAN B

2.5.1 Calon

- a) Menguasai tema yang terdapat dalam DSKP.
- b) Menggunakan internet untuk dapatkan bahan bacaan bahasa klasik yang telah diterjemah kepada bahasa moden.
- c) Mengamalkan tabiat mencatat kosa kata bahasa klasik.
- d) Membaca pelbagai bahan bacaan bahasa klasik dan menghayatinya.

2.5.2 Guru

- a) Memperbanyakkan pembacaan petikan Bahasa Cina Klasik.
- b) Memberikan penekanan terhadap pengumpulan perbendaharaan kata Bahasa Cina Klasik.
- c) Memberi penekanan teks prosa dan puisi.
- d) Memahirkan diri dalam mengaitkan isi kandungan petikan dengan kehidupan harian.
- e) Menguasai teknik-teknik penulisan prosa amnya dan puisi khususnya.
- f) Membimbing murid menguasai simbolisme dalam bahasa puisi.
- g) Merujuk kepada Kupasan Mutu Jawapan SPM untuk membimbing murid.

PENGHARGAAN

PENGERUSI:
DR. HABIBAH BINTI MAT REJAB

TIMBALAN PENERUSI:
PUAN ROSLIZA BINTI MOHD ROSLI

URUS SETIA:
SEKTOR DASAR PENTAKSIRAN
LEMBAGA PEPERIKSAAN
TN. HJ. SHAIRI BIN HARUN
PUAN ALAWIAH BINTI MOHD HUSSAIN
PUAN LAILY FAZLIN BINTI DATO' SRI KHAIRIL
HJH. NURUL IDZWATY BINTI MOHD NAZIR
TN. HJ. ROHESAN BIN MUHAMAD
DR. FARIDAH BINTI JURAIME
PUAN AIMI MAHFUZAH BINTI MOHD. KAMALLUDEEN
PUAN ZALIHA BINTI MOHAMAD

EDITOR:
PUAN NORAZAH BINTI BIDI
PUAN NORHATINI BINTI SHAARI
PUAN FAIZAH BINTI SAMAD
ENCIK MAHADI BIN MAHMOD
PUAN ANGELIN CHIAH YONG LE
PUAN TAN SHAN XI
CIK NURUL ATIQAHA BINTI OMAR
PUAN IYLIA NATASYA BINTI ANUAR
CIK SITI FADZILAH BINTI ABU BAKAR

PANEL PENULIS:
KP & KPB BAHASA MELAYU SPM KERTAS 1
KP & KPB BAHASA MELAYU SPM KERTAS 2
KP & KPB BAHASA INGGERIS SPM KERTAS 2
KP & KPB SAINS SPM KERTAS 2
KP & KPB SEJARAH SPM KERTAS 2
KP & KPB MATEMATIK SPM KERTAS 2
KP & KPB MATEMATIK TAMBAHAN SPM KERTAS 1
KP & KPB MATEMATIK TAMBAHAN SPM KERTAS 2
KP & KPB KIMIA SPM KERTAS 2
KP & KPB BAHASA CINA SPM KERTAS 1
KP & KPB BAHASA CINA SPM KERTAS 2